

## ВІДГУК-РЕЦЕНЗІЯ

*на освітньо-професійну програму другого (магістерського) рівня вищої освіти "Германська філологія та перекладознавство: англійська мова та друга іноземна мова" в галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська, яка впроваджена на кафедрі Германської філології та перекладознавства, факультеті міжнародних відносин у Хмельницькому національному університеті*

Освітньо-професійна програма "Германська перекладознавство: англійська мова та друга іноземна мова" побудована у такий спосіб, що вона надає можливість випускнику програми оволодіти державною та іноземною мовами (англійською та німецькою) на досить високому рівні для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного спілкування, а також застосовувати сучасні методики і технології навчання та викладання, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності. Освітньо - професійна програма, за якою я навчалась, надала мені достатню сукупність знань та умінь, завдячуючи яким я маю можливість успішно застосовувати їх на практиці в звичайному та професійному житті.

Досить цікавими та корисними стали такі дисципліни, як "Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація", "Практичний курс першої іноземної мови та практика перекладу (англійська мова)", "Практичний курс другої іноземної мови та практика перекладу (німецька мова)", які на даний момент мені допомагають у спілкуванні з іноземцями за кордоном. У ході вивчення цих курсів я отримала досить чітку та змістовну інформацію щодо різних аспектів міжкультурної комунікації, вибором стратегій поведінки у відповідності до певних культурних комунікацій та оволоділа достатнім набором комунікативних засобів, та їх правильний вибір залежно від ситуацій. Також було надано багато інформації щодо основних технік виконання перекладу - доперекладацький аналіз текстів, їх редагування, та пошук необхідної інформації. Завдяки тренувальним вправам з практичних курсів першої та другої мов, я маю подальший розвиток навичок вільного володіння англійською та німецькою мовами.

Освітня програма забезпечує, як показує мій власний досвід, оволодіння основними навиками та компетентностями, необхідними для успішного старту як в галузі навчання та викладання іноземних мов, так і в галузі здійснення перекладу.

Випускниця магістерського освітнього рівня, 2022

Аліна Свірщ

